**CV**

**Denis Gordeychuk**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **Address** | 238 000, Kaliningrad, Russia | **Email** | dennis.gоrdeyсhuk@gmаil.соm |
| **Mobile phone** | +7 909 788 6394 | **Skype** | denis\_gordeychuk |

|  |
| --- |
| ***Education:*** |
|  |
| * **2004-2009 International University in Moscow** |
| Degree in Linguistics and Intercultural Communication |
|  |

|  |
| --- |
| ***Languages:*** |
|  |
| * **Russian** – native |
| * **English** – fluent |

|  |
| --- |
| ***Special subjects:*** |
|  |
| * Engineering * Maritime * Electronics * Environment * General * Voice over |
|  |

|  |
| --- |
| ***Services offered:*** |
|  |
| ***Written translation*** from English to Russian – €0,06-0,08 per source word |
| ***Written translation*** from Russian to English – €0,08-0,10 per source word |
| ***Voice over*** in Russian or English – €12 per minute (price is negotiable and depends on the type of project) |
| ***I am ready to perform a free test translation up to 200 words*.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Software:*** | | |
|  |  |  |
| * ***SDL Trados 2011*** | * ***Microsoft Office*** | * ***Adobe Dreamweaver*** |
| * ***SDL Multiterm 2011*** | * ***Adobe Acrobat*** | * ***Sony Vegas*** |
| * ***Wordfast Classic*** | * ***Adobe Photoshop*** |  |
|  | * ***CorelDraw*** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Work experience:*** |  |
| * since May 2009 **- *freelance translator*** (either full-time or part-time job) | |
| * November 2009 - March 2010 - coordinator, at the recruiting agency LLC “Jobofer” - www.jobofer.org | |
| * March 2010 - October 2011 – ***interpreter and translator***at Kaliningrad Yachting School.   Duties: oral translations, written technical, marketing and business translations, translation of educational materials, translation of website **www.tоpсаt-russiа.соm** | |
| * March - September 2011 - ***interpreter*** at shipyard "Yantar" (short-time contract). Duties: oral technical translation. | |
| * since September 2011 - ***tutoring*** for TOEFL and IELTS   - ***freelance translator*** | |

|  |
| --- |
| ***Personal Attributes:*** |
|  |
| * Self-motivated |
| * Meticulous |
| * Perfectionist |
| * Able to organize, analyze and meet deadlines |

|  |
| --- |
| ***Preferred form of payment:*** |
|  |
| * Bank transfer |